



Gruppo di Azione Costiera Costa Blu



Pesca: tra cultura, tradizione e sviluppo economico

Il mare e la cultura marinara sono un patrimonio inestimabile del nostro paese. Le città della costa teramana nascono proprio da questo amore: aggregazioni di famiglie marinare tramandano la passione per la pesca di generazione in generazione. Negli ultimi anni l'economia non ha aiutato questo settore che ha sempre più difficoltà a crescere e rinnovarsi. Per questo, grazie all'intervento comunitario del Fondo Europeo per la Pesca (FEP), è nato il GAC Costa Blu che aiuta a valorizzare, sviluppare e ampliare le attività che orbitano intorno alla piccola pesca tradizionale.

Fishing: culture, tradition and economic development

The sea and the culture of seafaring are a heritage of inestimable value for our country. The cities along the Teramo coastline came into being because of this vital activity and groups of seafaring families pass along the tradition of fishing from one generation to the next. Over the past few years, the economy has not been of any help to this sector, which has always had difficulty with growing and self-renewal. It is for this reason that, thanks to the European Fisheries Fund, the Costa Blu FLAG came about to help valorise, develop and expand the activities surrounding small-scale traditional fishing concerns.



Cos'è il GAC Costa Blu

Insieme per valorizzare la nostra costa: è la mission del Gruppo di Azione Costiera della Provincia di Teramo, chiamato GAC Costa Blu proprio per sottolineare il legame tra il territorio e le attività marine. Il GAC Costa Blu interviene a sostegno dell'economia locale legata alla piccola pesca di tipo familiare, studia e supporta tutte le idee dirette a salvaguardare e valorizzare la pesca tradizionale, incentivando e promuovendo le possibili attività di business ad esso connesse, che siano esse legate al commercio, alla gastronomia, al turismo o alla cultura marinaresca.

What is the Costa Blu FLAG

Valorising our coast together: this is the mission of the Coastal Action Group of the Province of Teramo, called Costa Blu Flag to underline the ties that exist between the land and fishing activities. The Costa Blu FLAG intervenes to support the local economy made up of small family-run fishing concerns, it studies and supports ideas aimed at safeguarding and strengthening traditional fishing, incentivizing and promoting activities which could be correlated to related business opportunities be they commerce, gastronomy, tourism or seafaring culture.



DEVI SAPERE

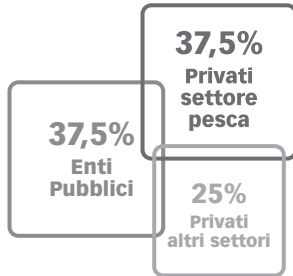
Diffusi in tutta Europa, i GAC (o FLAG) hanno portato grandi risultati nello sviluppo dell'economia ittica di molte realtà costiere e hanno dato nuovo impulso a tante attività di tipo familiare.

YOU SHOULD KNOW

Present all over Europe, these FLAGs (Fishery. Local Action Group) have seen great improvements in the development of the fishing economy in numerous coastal areas and have given fresh energy to many family operations.

L'unione fa il GAC Costa Blu

GAC Costa Blu è un'Associazione Temporanea di Scopo che si occupa dell'attuazione del Piano di Sviluppo Costiero. La compagine societaria comprende organismi come l'Ente Porto di Giulianova, la Provincia di Teramo, la Camera di Commercio di Teramo e l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale G. Caporale. Al partenariato hanno aderito anche soggetti privati del settore cioè la Federcoopesca, la Federazione Provinciale Coldiretti Impresa Pesca di Teramo, la Federpesca, la Lega Pesca e l'Osservatorio Nazionale Pesca. In qualità di soggetti di altro settore socio-economico partecipano il Gruppo Consorform, la CNA di Teramo, il Consorzio Abruzzo Qualità, la ConfCommercio, la Confesercenti e il Circolo Nautico Carlo Vallonchini Srl. Con il coordinamento del soggetto capofila, l'Ente Porto di Giulianova, tutti promuovono lo sviluppo costiero in base alle necessità espresse dagli operatori del settore.



Working together is the strong point of Costa Blu FLAG

The Costa Blu FLAG is a Temporary Association in charge of the implementation of the Coastal Development Plan. The association is made up of such bodies as the Giulianova Port Authority, the Province of Teramo, the Teramo Chamber of Commerce, and the G. Caporale Experimental Animal Disease Institute. The partnership also includes private bodies belonging to the industry, entities such as the Federcoopesca, the Federazione Provinciale Coldiretti Impresa Pesca di Teramo, Federpesca, Lega Pesca and the Osservatorio Nazionale Pesca. Also involved are entities from other fields such as the Gruppo Consorform, the CNA of Teramo, the Consorzio Abruzzo Qualità, ConfCommercio, Confesercenti and the Circolo Nautico Carlo Vallonchini Srl. Coordinated by the Giulianova Port Authority, all of these groups and associations promote the development of the coast based on the needs expressed by sector operators.

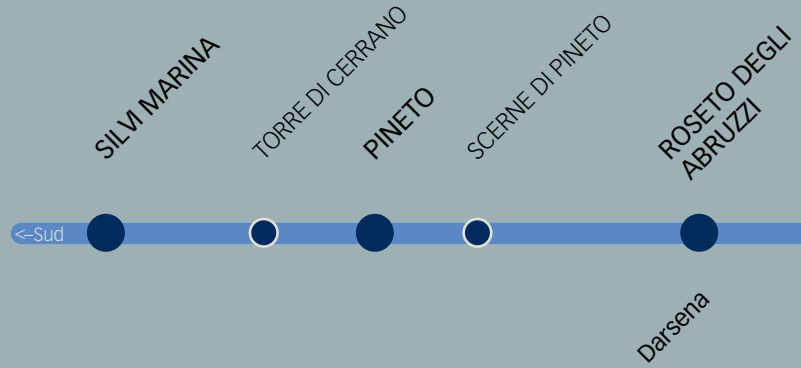


Le 7 meraviglie in Comune

Valorizzazione del territorio, incremento del turismo sostenibile e sviluppo economico sono gli obiettivi condivisi dai sette comuni della costa teramana che partecipano al GAC Costa Blu. Silvi, Pineto, Roseto degli Abruzzi, Giulianova, Tortoreto, Alba Adriatica e Martinsicuro hanno da sempre una vocazione turistica e un'economia strettamente connessa alla pesca e all'enogastronomia. Da oggi sono tante le iniziative che possono portare alla crescita di un'economia locale sostenibile legata alla pesca e tante le opportunità per una crescita intelligente grazie al GAC.

The 7 Sisters together

Enhancing and improving the territory, increasing sustainable tourism and economic development are the shared objectives of the seven towns along the Teramo coast which take part in Costa Blu FLAG. They are: Silvi, Pineto, Roseto degli Abruzzi, Giulianova, Tortoreto, Alba Adriatica and Martinsicuro, towns which have always thrived on tourism and whose economy is closely tied in with fishing and the food and wine industry. There are now many initiatives which can bring sustainable growth to a local economy based on fishing and many opportunities for intelligent growth thanks to FLAG.



GIULIANOVA
(GAC Costa Blu)

TORTORETO

ALBA ADRIATICA

VILLA ROSA

MARTINSICURO

Porto

Nord→

Darsena

DEVI SAPERE

Nel territorio delle "Sette Sorelle" si trovano aree di grande interesse naturalistico come l'Area Marina Protetta Torre del Cerrano tra Pineto e Silvi, la Riserva Naturale del Borsacchio a Roseto, l'Oasi Naturalistica di Tortoreto, il Corridoio Verde Adriatico e il Biotopo di Martinsicuro e Villa Rosa.



YOU SHOULD KNOW

In the region of the "Seven Sisters" there are several areas of great environmental interest, such as the Protected Marine Area of Torre del Cerrano located between Pineto and Silvi, the Borsacchio Nature Reserve in Roseto, the Nature Oasis of Tortoreto, the Green Corridor of the Adriatic and the Biotope zone of Martinsicuro and Villa Rosa.

Con il GAC un *mare* di possibilità

Tutti coloro che orbitano intorno al comparto della piccola pesca potranno vedere i propri progetti realizzati. Pescatori, operatori culturali e turistici, ristoratori e produttori agricoli possono diventare elementi cardine dello sviluppo costiero grazie ad iniziative di promozione. Il GAC dispone di finanziamenti per le specifiche



attività e, oltre a supportarle dal punto di vista economico, può studiare possibili soluzioni per migliorare la qualità del lavoro dei pescatori. A questo proposito sono stati organizzati incontri informativi ed è stato dedicato uno staff specializzato che assiste i soggetti interessati nel pianificare interventi per la propria attività. Tutto questo per creare un'unica rete di amanti del mare e far crescere il territorio dal punto di vista economico, culturale e sociale.

A sea of opportunities with FLAG

Anyone involved in some way with small-scale fishing can have their projects realised. Fishermen, cultural and tourism operators, restaurateurs and produce farmers can become important players in coastal development thanks to promotion initiatives.

FLAG provides financing for various specific activities and aside from economic support, they can study possible solutions to improve the quality of the work fishermen do.

With this goal in mind, meetings have been organised and specialised members of staff have been assigned to aid those requesting help in the planning of interventions aimed at their line of work or business. This results in the creation of a network of people who care deeply about the sea and helps strengthen the region from an economic, cultural and social point of view.



Se hai bisogno di un incentivo, un piano economico o semplicemente di un'idea, puoi rivolgerti allo staff del GAC; professionisti dedicati ti aiuteranno a capire come sfruttare al meglio i fondi destinati al settore ittico.

If you are in need of an incentive, an economic plan or a good idea, you can contact any member of the FLAG staff. These professionals will help you understand how best to make use of the funds set aside to help the fishing industry.

Il contatto diretto con i pescatori, il dialogo con gli operatori del settore e la realizzazione di incontri a tema hanno messo in luce le necessità degli addetti ai lavori. Grazie a questi confronti il GAC Costa Blu ha individuato le possibili azioni da finanziare per migliorare le condizioni del settore e le priorità per valorizzare l'area della costa teramana. Quattro sono le macro aree di intervento a sostegno delle comunità dei pescatori:

- 1. Incremento del valore aggiunto dei prodotti ittici della pesca con azioni di valorizzazione del potenziale produttivo dell'area.**
- 2. Diversificazione delle attività legate alla pesca mediante la promozione delle pluriattività da parte dei pescatori per migliorare le loro stesse condizioni di vita.**
- 3. Valorizzazione dell'immagine territoriale e sviluppo sostenibile di territorio e ambiente, grazie a nuove soluzioni di crescita intelligente.**
- 4. Assistenza tecnica per la progettazione e l'implementazione della strategia.**

Direct contact with the fishermen, long talks with industry operators and meetings on the topic have highlighted the needs of those who work in the industry. Thanks to these gatherings, Costa Blu FLAG has identified the actions they feel are worthy of financing, actions which actually improve the health of the industry, and the priorities to be taken into account if the Teramo coast is to be valorised. There are four macro-areas needing interventions to support the fishing community:

- 1. An increase of the added value of the by-products of the fishing industry with actions to enhance the productive potential of the area.**
- 2. Diversification of fishing-related activities through the promotion of the multiple activities available to fishermen to improve their living standards.**
- 3. The enhancement of the image of the region and the sustainable development of the area and the environment, thanks to new "smart growth" solutions.**
- 4. Technical assistance for the planning and implementation of the strategy.**

DEVI SAPERE

La sostenibilità ambientale, sociale ed economica può essere una soluzione alla crisi economica di un sistema fondato sullo sfruttamento del territorio e può diventare un processo di crescita fondamentale soprattutto per le zone costiere legate all'economia del mare.

YOU SHOULD KNOW

Environmental, social and economic sustainability could be one of the solutions to the economic crisis of a system dependent upon the exploitation of the territory and can become the motor of vital growth in the coastal zones whose economies are linked directly to the sea.

Codice azione	Titolo azione	Numero interventi finanziabili	Contributo regionale unitario Max €	Contributo regionale totale €	Cofinanziamento a carico del beneficiario/spesa totale
AZIONI PROPONIBILI DA BENEFICIARI PUBBLICI					
1.1.2	Realizzare microstrutture dedicate alla vendita collettiva diretta del pescato e alla trasformazione	2	36.000,00	72.000,00	40%
3.1.1	Promuovere interventi rivolti a migliorare la fruizione turistica, sportiva e ricreativa delle aree protette	5	32.000,00	160.000,00	50%
3.1.2	Raccolta dei rifiuti in mare ed avvio al recupero e riciclo	3	22.666,66	67.999,98	50%
CONTRIBUTO REGIONALE			TOTALE EURO		299.999,98
AZIONI PROPONIBILI DA BENEFICIARI PRIVATI					
1.1.1	Realizzare microstrutture individuali dedicate alla vendita diretta del pescato o alla trasformazione	10	7.200,00	72.000,00	60%
1.2.1	Sostenere la commercializzazione integrata dei prodotti ittici, turistici ed artigianali	5	7.500,00	37.500,00	50%
1.2.2	Sostenere forme innovative di commercializzazione	1	12.000,00	12.000,00	50%
2.1.1	Sostenere l'adeguamento delle imbarcazioni per l'attività di pesca turismo	5	36.782,64	183.913,20	40% imbarcazioni < 12 mt l.ft. 60% imbarcazioni > 0 = 12 mt l.ft.
2.1.2	Sostenere il recupero e l'adeguamento di abitazioni nella disponibilità dei pescatori o di strutture dedicate all'attività di pesca, per lo sviluppo di attività ricettiva e B&D (Bed & dinner)	3	39.862,26	119.586,80	50%
2.2.1	Sostenere la realizzazione di punti di sosta attrezzati a fini di ristoro	7	25.000,00	175.000,00	50%
2.2.2	Realizzare poli di attività ricreative in mare	4	15.000,00	60.000,00	50%
CONTRIBUTO REGIONALE			TOTALE EURO		660.000,00





1. Operazioni a regia regionale

La Regione Abruzzo attraverso i bandi finanzia enti pubblici e soggetti privati nelle operazioni di attuazione del PSL. Gli enti pubblici del territorio possono richiedere finanziamenti a supporto di interventi infrastrutturali, a sostegno della raccolta dei rifiuti in mare e per interventi volti a migliorare la fruizione turistica nelle aree protette. I soggetti privati possono ricevere finanziamenti per la realizzazione di microstrutture per la vendita diretta, per la commercializzazione integrata di prodotti ittici, turistici ed artigianali, per l'attuazione di opere innovative di commercializzazione, ricettività e ristoro, per la promozione del pescaturismo.

1. Regionally managed operations

The Region of Abruzzo, through a bidding process, funds public bodies and private individuals in setting up their local LDP (Local Development Programme). The area's public institutions can request financing to support infrastructure interventions, to help clean the sea of garbage and for interventions aimed at attracting tourists to visit protected areas. Private individuals can receive financing to build small structures for direct sale to the public, for the integrated commercialization of fishing, tourist and artisanal products, for innovative commercialization initiatives, accommodations and restaurant services and for the promotion of fishing tourism.

DEVI SAPERE

I Bed & Dinner sono degli alloggi turistici caratteristici ricavati da strutture precedentemente adibite alla pesca e gestiti da famiglie di pescatori, all'interno dei quali è possibile pernottare e gustare una cena tipica a base di pesce pescato dallo stesso padrone di casa.

YOU SHOULD KNOW

Bed & Dinner places are characteristic accommodations for tourists consisting of structures once used for fishing and managed by fishing families. In these B&Ds you can enjoy a meal consisting of the owner's catch that day and then spend the night





2. Operazioni a regia GAC

Tutti i progetti hanno bisogno di essere spiegati, comunicati e promossi: per questo interviene direttamente il GAC che, nell'ambito del progetto e con l'istituzione di figure preposte, provvede ad informare e assistere tutti i soggetti, pubblici e privati, che vogliono crescere grazie al Piano di Sviluppo Locale. Il GAC Costa Blu si occupa delle azioni di comunicazione delle attività, delle operazioni di sensibilizzazione e della promozione turistica dell'offerta territoriale, fondamentali per valorizzare il territorio e per accrescere il livello di competitività delle imprese familiari legate al comparto.

2. FLAG operations

All of the projects must be explained, communicated and promoted: this where the FLAG steps in with direct action, within the guidelines of the project itself, assigning people to make sure that both public and private subjects who desire to grow through the Local Development Plan are informed and assisted. Costa Blu FLAG is in charge of the communication actions of the activity, raising awareness of the operations and the promotion of the region for tourism purposes, fundamental when it comes enhancing the area and to increase the level of competitiveness of family concerns working within the industry.



Turismo sulla cresta dell'onda

Accompagnare i turisti alla scoperta di tutte le bellezze della costa teramana, offrire nuove soluzioni di vissuto accostando il territorio alla sostenibilità ambientale: il progetto del GAC verte su questo per la promozione del turismo locale e ha studiato una strategia fondata su quattro aree tematiche che sottolineano i legami con il mare e la pesca. Tour, Gourmet, Selling e Culture sono le soluzioni creative ed imprenditoriali promosse: l'obiettivo è quello di creare un tessuto di connessione tra strutture turistiche ed operatori del settore, che si identifichi con un marchio comune e principi condivisi per lo sviluppo turistico di qualità nel territorio interessato.

DEVI SAPERE

Cerca presso le attività aderenti i marchi di garanzia Tour, Selling, Gourmet e Culture e saprai che partecipano al progetto del GAC Costa Blu per valorizzare i prodotti locali e sostenibili, a questi è anche abbinata una card che ti permetterà di partecipare alle iniziative.

YOU SHOULD KNOW

Look into businesses which belong to the Tour, Selling, Gourmet and Culture hallmark and it will be evident that they participate in the Costa Blu FLAG project to valorise local and sustainable products. Not only, but a card is available to participate in special initiatives.

Tourism on the crest of the wave

Accompanying tourists on a journey of discovery of the beauty of the Teramo coastline, offer new solutions to bring environmental sustainability to the region: the FLAG project uses these to promote local tourism and has designed a strategy based on four particular aspects which underscore the ties with the sea and fishing. Tour, Gourmet, Selling and Culture are the creative business solutions promoted: the aim is to create a network made up of tourism accommodations and industry operators which can be identified by a common brand and shared principles for quality tourism development in the interested area.



COSTA BLU



Tour

Tour

Pescaturismo, ittiturismo, escursioni alla scoperta delle Aree Marine Protette della costa e delle sue infinite ricchezze: il progetto Tour del GAC Costa Blu prevede lo sviluppo dell'ecoturismo del mare e la creazione di strutture recettive come il Bed & Dinner o di poli ricreativi tematici, come scuole di vela, di sub o di

pesca sportiva no-kill. È uno strumento che offre novità sul territorio e che crea nuovi posti di lavoro per una consistente crescita economica. È inoltre un forte strumento per la promozione turistica perché il Tour può trasformare una semplice vacanza in un viaggio d'intense emozioni regalate dal mare.



COSTA BLU



Gourmet

Gourmet

Con Gourmet Costa Blu, in collaborazione con tour operator, ristoranti, alberghi, aziende agricole ed artigiane, si possono riscoprire antichi sapori marinareschi ormai dimenticati o sottovalutati e tutto il gusto del pesce a Km0 con serate a tema e menù originali. Grazie ad iniziative di commercializzazione congiunta

come corner tematici, eventi o sagre, e alla realizzazione di punti di ristoro per attività culinarie a base di pescato locale, come fritterie o cruderie, il pesce diventa un elemento folcloristico e di connessione con altri prodotti artigianali ed enogastronomici locali.



COSTA BLU



Selling

Selling

Tutto il sapore del pesce appena pescato e acquistato direttamente sulla banchina del porto, l'entusiasmo di nuovi piatti o di lavorazioni tradizionali del pescato, il contatto diretto con chi vive di pesca e suggerisce come valorizzarne la cucina: con il progetto Selling Costa Blu, il momento dell'acquisto, oltre ad essere garanzia di alta qua-

lità, può diventare anche un'esperienza per il turista. La promozione della filiera corta e della biodiversità in tavola attiva un circolo virtuoso che aiuta a preservare l'ambiente marino grazie ad uno sfruttamento intelligente delle risorse, aiuta a migliorare le condizioni dei pescatori e ad aumentare la coscienza sociale sul problema dell'ambiente marino.



COSTA BLU



Culture

Culture

Trabocchi da molo, caliscendi, musei della cultura marinara, antichi torrioni d'avvistamento, notevole è il patrimonio storico culturale legato al mare nel territorio dei sette comuni. Il mare non è solo fonte di reddito ma punto cardine della tradizione locale che va tutelata e promossa. Il progetto Culture Costa Blu va-

valorizza tutte le attività didattico-formative legate alla cultura del mare e all'educazione ambientale come percorsi didattici, musei a tema marinaresco, gite d'istruzione nelle aree protette al fine di sensibilizzare i visitatori alla tutela dell'ambiente naturale locale.



Tour

Fishing tourism, excursions to explore the Protected Marine Areas along the coast and learn about its amazing complexity: the Costa Blu FLAG Tour project strives to develop ecotourism on the seas and encourage the setting up of such accommodations as Bed & Dinners or theme recreation such as sailing, scuba and no-kill fishing schools. These are novelties for the area and create new jobs, they provide worthwhile economic growth. Not only, but these are also a powerful tool for the promotion of tourism because the Tour can turn a simple holiday into an exciting journey involving the sea.

Gourmet

Through the Costa Blu Gourmet project, in collaboration with tour operators, restaurants, hotels, agricultural concerns and artisans, the ancient - but neglected or underestimated - allure of the sea and seafaring and the flavour of freshly caught fish during theme evenings and with original menus, can be rediscovered. Thanks to joint commercialization initiatives like theme corners, events and festivals, and the creation of eateries serving fresh local catch – like fry shops or raw fish stands – fish becomes a folkloristic item which also ties in with other artisanal products and local food and wine specialities.

Selling

The special flavour of freshly caught fish bought from a stand at the port, the excitement of new dishes or traditional methods of serving fish, direct contact with those whose lives depend on fishing and who can offer valuable advice on how to best prepare it: through the Costa Blu Selling project the moment of purchase, aside from being a guarantee of high quality, can also offer the tourist a brand new experience. Promoting this direct sale and biodiversity on the dinner table activate a cycle which will help preserve the marine environment thanks to the intelligent exploitation of resources, help improve the lives of the fishermen and their families and help increase awareness about the issues surrounding the coastal seas.

Culture

Pier huts, hanging nets, museums dedicated to seafaring, ancient watch towers – the cultural and historical heritage given us by the sea in the area of the seven towns is varied and of vital importance. The sea is not just a source of income, but is at the heart of a local traditional culture which must be safeguarded and promoted. The Costa Blu Culture project supports educational and training activities linked to the culture of the sea and environmental awareness through educational trails, seafaring museums and excursions to the protected zones to make tourists more sensitive to the need to safeguard the local environment.

Credits

Progetto grafico e impaginazione
MIND IN ACTION

Direzione creativa
FABIO MONTANARI

Testi
DANIELA MASCITTI

Immagini
FOTO 2G

Stampa
IGR Industrie Grafiche Riunite



GAC COSTA BLU

L.mare Spalato - Porto Molo Sud

64021 Giulianova (Te) Italy

Tel & Fax + 39 085 8005888

info@gac-costablu.it

www.gac-costablu.it



P.O. FEP 2007/2013 REGOLAMENTO (CE) N. 1198/2006 ASSE 4 MISURA 4.1 "SVILUPPO SOSTENIBILE DELLE ZONE DI PESCA"